

DIE PROFI-GLEISE IM ÜBERBLICK

GERADE GLEISE

6101	Ganzes gerades Gleis	200 mm
6102	Halbes gerades Gleis für die Diagonale	105 mm
6103	Halbes gerades Gleis	100 mm
6106	Flexgleis	800 mm
6107	Gerades Teilgleis für die Diagonale	10 mm
6109	Flexibles Betonschwellengleis	800 mm

SPEZIAL-GLEISE

6110	Einstellbares Ausgleichsstück	80 - 120 mm
6111	Entkopplungsgleis mit integriertem Elektroantrieb	100 mm
6114	Entkopplungsgleis für Handbetrieb	100 mm
6116	Prellbock-Gleis	

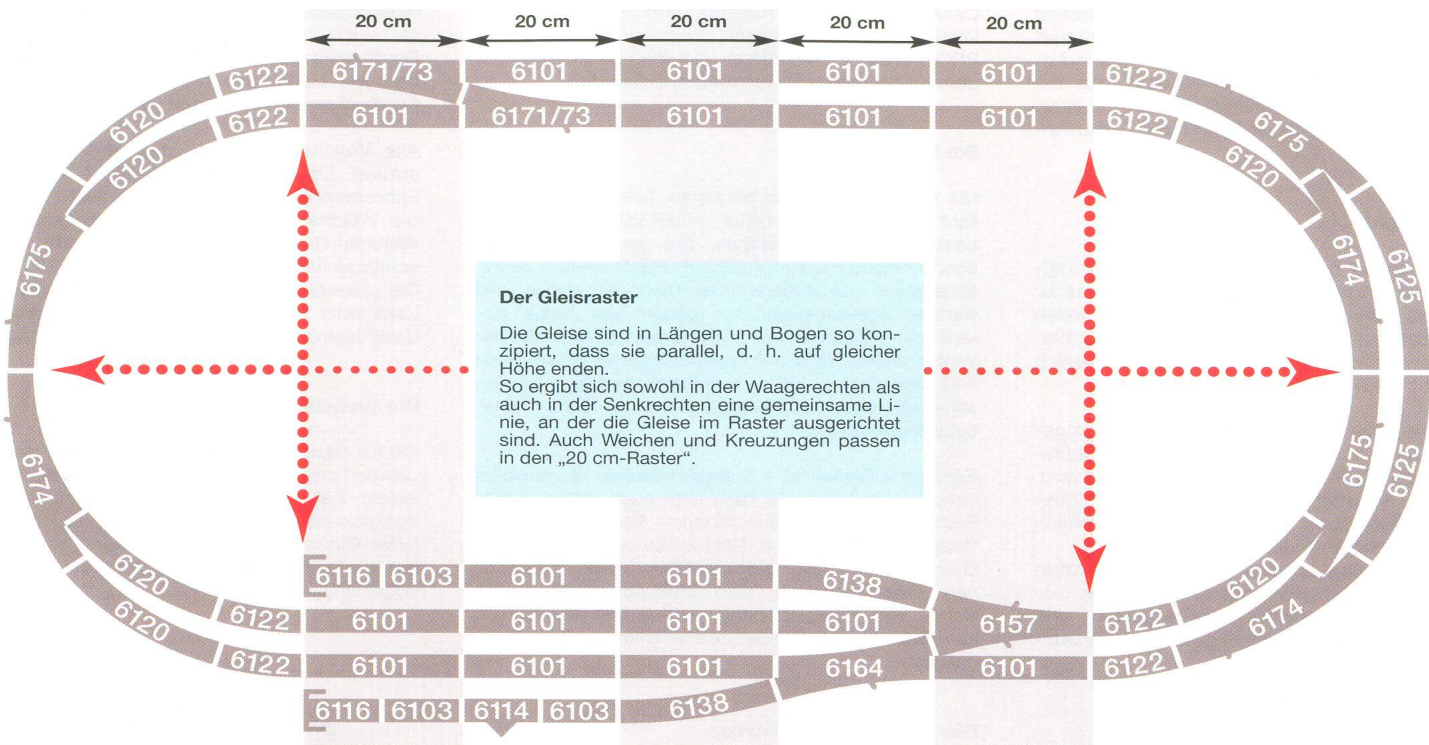
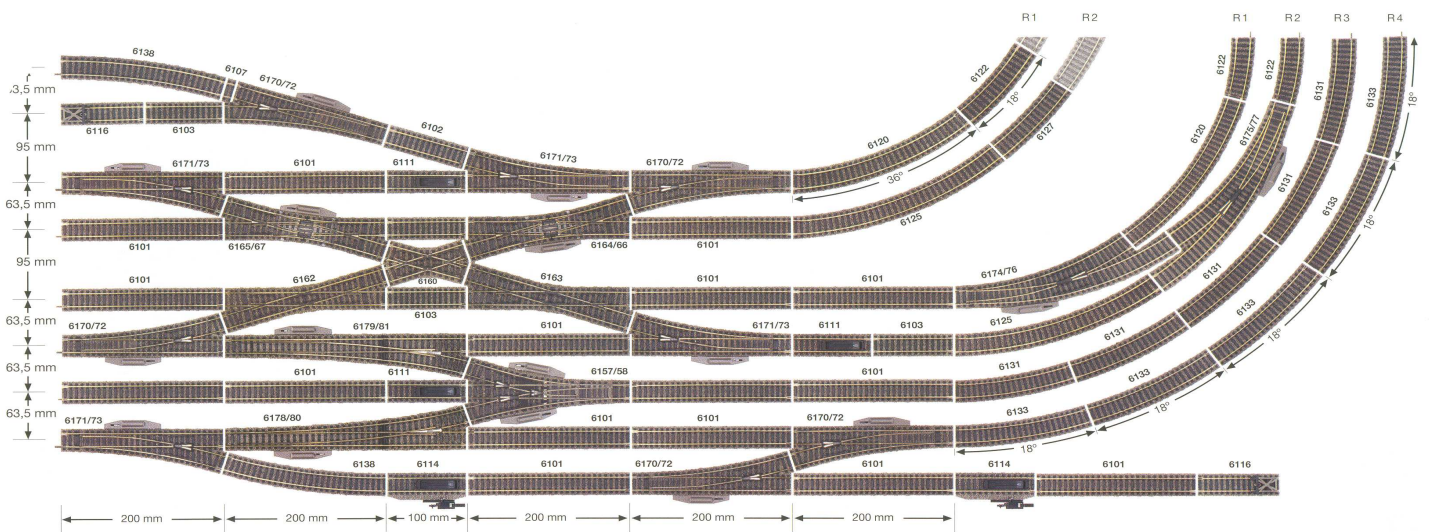
GEBOGENE GLEISE

6120	Ganzes Gleis	36°	Ø 746 mm	r = 356,5 mm
6122	Halbes Gleis	18°	Ø 746 mm	r = 356,5 mm
6125	Ganzes Gleis	36°	Ø 873 mm	r = 420,0 mm
6127	Halbes Gleis	18°	Ø 873 mm	r = 420,0 mm
6131	Gleis	18°	Ø 1000 mm	r = 483,5 mm
6133	Gleis	18°	Ø 1127 mm	r = 547,0 mm
6138	Gegenbogen zu Weichen und Kreuzungen	18°	Ø 1327 mm	r = 647,0 mm
6139	Auffahrt zu den Drehscheiben 6150, 6152 C, 6154 C			
	Gleis	7,5°		r = 788,0 mm

WEICHEN UND KREUZUNGEN

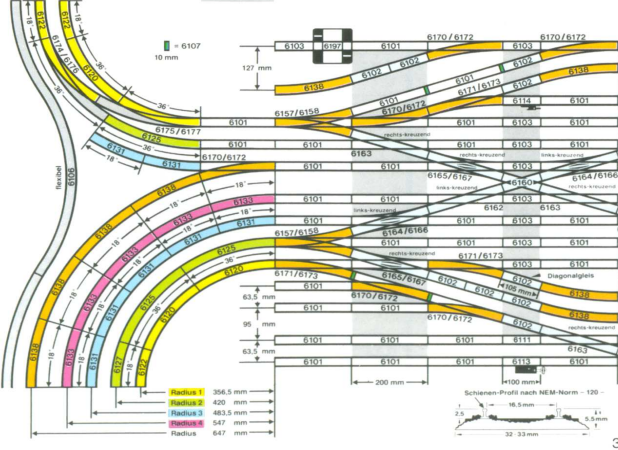
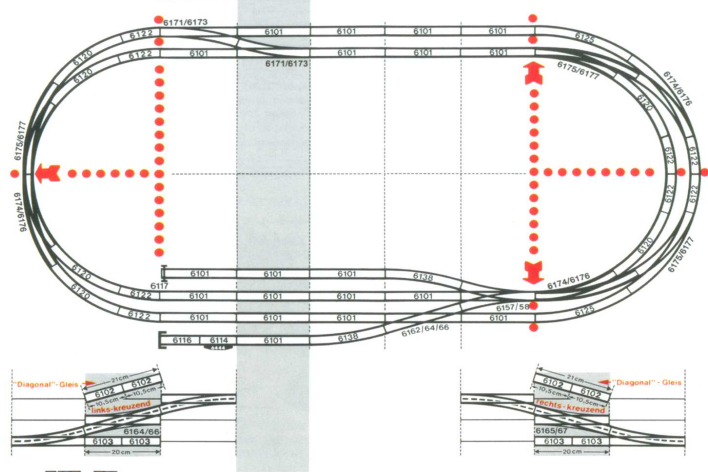
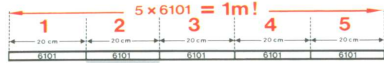
6157	Dreiwegweiche	Handbetrieb	200 mm
6158	Dreiwegweiche	Elektroantrieb	200 mm

6160	Kreuzung	36°	diagonal	105 mm
6162	Kreuzung	18°	links	200 mm
6163	Kreuzung	18°	rechts	200 mm
6164	Doppelte Kreuzungsweiche	Handbetrieb	links	200 mm
6165	Doppelte Kreuzungsweiche	Handbetrieb	rechts	200 mm
6166	Doppelte Kreuzungsweiche	Elektroantrieb	links	200 mm
6167	Doppelte Kreuzungsweiche	Elektroantrieb	rechts	200 mm
6170	Normalweiche	Handbetrieb	links	200 mm
6171	Normalweiche	Handbetrieb	rechts	200 mm
6172	Normalweiche	Elektroantrieb	links	200 mm
6173	Normalweiche	Elektroantrieb	rechts	200 mm
6174	Bogenweiche	Handbetrieb	links	200 mm
6175	Bogenweiche	Handbetrieb	rechts	200 mm
6176	Bogenweiche	Elektroantrieb	links	200 mm
6177	Bogenweiche	Elektroantrieb	rechts	200 mm
6178	Schnellfahrweiche	Handbetrieb	links	300 mm
6179	Schnellfahrweiche	Handbetrieb	rechts	300 mm
6180	Schnellfahrweiche	Elektroantrieb	links	300 mm
6181	Schnellfahrweiche	Elektroantrieb	rechts	300 mm



„Was verstehen wir unter 'sympathischer Gleis-Geometrie'?“

Zum Aufbau von Anlagen braucht man nur ganze und halbe Gleise. Der Anlagenbau ist Dank eines übersichtlichen Rastersystems denkbar einfach. Da der Gleisraster im geraden Gleisbereich 20 cm beträgt, ist die Länge einer geraden Strecke leicht zu ermitteln, (5 gerade Gleise à 20 cm ergeben einen Meter). Fügt man der so errechneten geraden Gleislänge den Kreisdurchmesser hinzu, ergibt sich die Größe der Anlage. Das "Rastersystem" besagt, daß die Gleise in Längen und Bogen so konzipiert sind, daß sie parallel, d. h. auf gleicher Höhe enden. Auch Weichen und Kreuzungen passen stets in den "20-cm-Raster".



„What do we mean by 'symmetrical' track geometry?“

To make a layout one only needs full and half tracks. Layout building is simplified by using a well designed 'track grid' system. The 'grid' system is based on square units of 20 cm, which equals the length of one full straight piece of track. (3 straight tracks of 20 cm make one metre). Adding up the number of straight tracks together with the diameter of the curves gives the complete size of the layout.

The 'grid' system concept ensures that both straight and curved tracks when laid parallel always have their track ends at the same place. Both points and crossings fit into this '20 cm track grid'.

Qu'entendons-nous par 'une géométrie sympathique'?

Pour le montage d'un réseau on utilise un assemblage des rails entiers et des demi-rails.

La mesure de base de cette grille est de 20 cm., la longueur des voies droites s'obtient aisément: 5 rails droits de 20 cm. égalent 1 mètre. Il suffit alors d'y ajouter la dimension du diamètre du cercle de voies utilisé pour connaître la longueur du réseau.

La grille d'assemblage confirme donc que les longueurs des rails droits et des rails courbes sont conçues de telle façon qu'ils se terminent toujours sur un même alignement. Même les aiguillages et les croisements sont adaptés à cette grille de base de 20 cm.

„Wie baut man Normalweichen, Bogenweichen und Dreiwegweichen richtig ein?“

Die Bogenweichen (6174-6177) sind schlankke Weichen und daher relativ lang. Grundsätzlich müssen sie im Scheitelpunkt angesetzt eingebaut werden, d. h. der Übergang vom Innen- zum Außenkreis beginnt stets mit einer Bogenweiche im Innenkreis am Anfang des Viertelkreises. Der innere Bogen der Bogenweiche entspricht einem ganzen gebogenen Gleis 6120.

„How does one fit in straight points, curved points and three-way points?“

The curved points (6174/6177) are slim points and therefore relatively long. Basically they should always be inserted at the place where the lines diverge, i. e. crossing from the inner circuit to the outer, starting the curve using a curved point. The inner radius of a curved point is equal to a standard curved piece of track 6120.

Comment peut-on incorporer correctement des aiguillages normaux, des aiguillages courbes ou des aiguillages triples?

Les aiguillages courbes 6174/6177 ont des aiguillages relativement longs. En principe ils doivent être placés au sommet d'un angle, c'est-à-dire que le passage de la voie parallèle intérieure vers la voie parallèle extérieure doit toujours débiter sur la voie intérieure à partir du quart de cercle. La voie intérieure d'un aiguillage courbe correspond à un rail courbe entier 6120.

„Was ist bei den doppelten Kreuzungsweichen zu beachten?“

Warum gibt es eine linke und eine rechte Kreuzung und doppelte Kreuzungsweichen?

Die sich kreuzenden Stränge der doppelten Kreuzungsweichen sind unterschiedlich lang. Die kürzere, gerade Strecke entspricht, wie bei der Weiche (6170-6173), einem ganzen geraden Gleis (6101); sie sind ohne weiteres gegeneinander austauschbar. Die Kreuzung ist um 10 mm länger. Dadurch paßt sie genau in den 20-cm-Raster. Zieht man jeweils am Ende der Kreuzungsstränge eine Senkrechte, erkennt man sofort die Parallelität. Je nachdem, wie man die doppelte Kreuzungsweiche aus der geraden Strecke herausführt, links oder rechts, benötigt man eine doppelte Kreuzungsweiche, die in der Kreuzenden Geraden, entweder links (6164/6166) oder rechts (6165/6167) abweigend, länger ist. Das gleiche gilt für die Kreuzungen 6162 und 6163.

„What is unusual about double slips?“

Why is there a left and right hand crossover and double slip?

The crossover section of double slips is a different length. The shorter straight section corresponds, the same as do the points (6170-6173) to a standard straight piece of track 6101. They are interchangeable with each other. The crossover section is 10 cm longer. In that way it fits exactly into the 20 cm grid. The end of the crossover section is offset in length, allowing the tracks to immediately return to the parallel. In every case when one wishes to insert a double slip into a straight length of track, or branch off, one needs a double slip (6164/6166) or to the right one needs a double slip (6165/6167) so that the crossover section is slightly longer. The same goes for the crossover pieces 6162 and 6163.

De quoi faut-il tenir compte lors de l'utilisation des doubles traversées-jonction (DTJ)?

Pourquoi y-a-t-il un croisement et une DTJ à gauche et une à droite? Dans une DTJ, les 2 rails qui se croisent sont de longueurs différentes. Le rail le plus court, tout comme le rail rectiligne de l'aiguillage 6170-6173, correspond à un rail droit entier 6101. Il s'agit d'aiguillages interchangeables.

Le rail qui recoupe la voie est plus long de 10 mm. Ceci fait que le centre de son extrémité coïncide exactement avec la grille d'assemblage de 20 cm. Si on abaisse une ligne perpendiculaire à l'extrémité des voies on peut contrôler le parallélisme. Lorsqu'une DTJ conduit une des voies en dehors de la voie principale, soit à gauche, soit à droite, on doit utiliser une DTJ dont la voie divergente est plus longue vers la gauche (6164/6166) ou vers la droite (6165/6167). Il en est de même pour les croisements 6162 et 6163.

„Sind Normalweichen einfach gegen reguläre Gleisstücke austauschbar?“

Ja. In der Geraden durch 1 ganzes gerades Gleis (6101), im Bogen durch den Weichen-gegenbogen (6138).

„Can normal points be simply exchanged with standard track pieces?“

Naturally. The straight of the point is equal to 1 full straight track (6101), and the curved part is equal to a compensating curve (6138).

Les aiguillages normaux sont-ils interchangeables avec des rails de série?

Oui. En alignement droit par un rail droit entier 6101. En courbe par un rail de contre-courbe 6138.

Das FLEISCHMANN PROFI-Gleis mit Schotterbett

6101		1/2 gerades Gleis straight track	1/2 rail droit	6158		Dreiweg-Weiche mit Elektroantrieb Three way point for electric operation Aiguillage triple avec deux moteurs	6178		Linke Schnellfahrweiche für Handbetrieb Left high-speed point, manual operation Aiguillage grande vitesse, gauche, manuel
6102		1/2 gerades Gleis für die Diagonale 1/2 straight track	1/2 rail droit	6160		Kreuzung, 36° Crossing, 36° Croisement, 36°	6179		Rechte Schnellfahrweiche für Handbetrieb Right high-speed point, manual operation Aiguillage grande vitesse, droit, manuel
6103		1/2 gerades Gleis 1/2 straight track	1/2 rail droit	6162		Kreuzung, 18°, linkskreuzend Crossing, 18°, left hand Croisement, 18°, à gauche	6180		Linke Schnellfahrweiche mit Elektroantrieb Left high-speed point, electric operation Aiguillage grande vitesse, gauche, électrique
6106/6109		Flexibles Gleis Flexible track	Rail flexible	6163		Kreuzung, 18°, rechtskreuzend Crossing, 18°, right hand Croisement, 18°, à droite	6181		Rechte Schnellfahrweiche mit Elektroantrieb Right high-speed point, electric operation Aiguillage grande vitesse, droit, électrique
6107		Gerades Teilgleis für die Diagonale Straight track	Rail droit	6164		Doppelte Kreuzungsweiche für Handbetrieb, linkskreuzend Double-slip, manual operation, left hand Double traversée-jonction manuel, à gauche	6412		Flexible Zahnstange für Zahnraddioks, zum Aufkleben auf alle PROFI-Gleise (außer Weichen und Kreuzungen) Flexible rack rail, used for rack & pinion locos, to be fixed to all PROFI-tracks (except points and crossings) Crémaillère flexible, pour locomotives à crémaillère, fixée sur les traverses de voie (sauf sur les aiguillages et les croisements)
6110		Ausgleichsstück Extendable track	Rail de compensation	6165		Doppelte Kreuzungsweiche für Handbetrieb, rechtskreuzend Double-slip, manual operation, right hand Double traversée-jonction manuel, à droite	6438		Weichenlaternen zum wahlweisen Nachrüsten für eine linke oder rechte Weiche bzw. Dreiwegweiche. Beleuchtung mit wartungsfreier Leuchtdiode. Von der Weiche unabhängige Stromversorgung. Abmessungen des Weichensignalsockels: 19 mm x 10 mm. Geeignet für alle mit W gekennzeichneten Weichen (z. B. 6170 W - 6177 W) des PROFI-Gleissystems.
6111		Entkopplungsgleis mit Elektroantrieb Uncoupler track for electric operation	Rail de découplage électrique	6166		Doppelte Kreuzungsweiche mit Elektroantrieb, linkskreuzend Double-slip, electric operation, left hand Double traversée-jonction électrique, à gauche			Point lantern for later fitting, alternatively for a right or left point or three-way point. Illuminated by maintenance-free diodes. Independently powered from the points. Measurement of the point lantern socket: 19 mm x 10 mm. Suitable for all points indicated by "W" of the PROFI-track system (for example 6170 W - 6177 W).
6114		Entkopplungsgleis für Handbetrieb Uncoupler track for manual operation	Rail de découplage manuel	6167		Doppelte Kreuzungsweiche mit Elektroantrieb, rechtskreuzend Double-slip, electric operation, right hand Double traversée-jonction électrique, à droite			Kit lanterne d'aiguillage à brancher ultérieurement. Pour aiguillage droit ou gauche. Éclairage avec diodes lumineuses sans entretien. Alimentation électrique indépendante de l'aiguillage.
6444		Ansteckbarer el.-magn. Antrieb für das Hand-Entkopplungsgleis 6114 Clip-on electric motor for uncoupler track 6114	Moteur électromagnétique pour le rail de découplage 6114	6170		Linke Normalweiche für Handbetrieb Left point for manual operation Aiguillage normal gauche manuel			Adaptées à tous les aiguillages marqués "W" du système de voies PROFIT (p. ex. 6170 W - 6177 W).
6116		Prellbock-Gleis Buffer stop track	Rail avec heurtoir	6171		Rechte Normalweiche für Handbetrieb Right point for manual operation Aiguillage normal droit manuel			
6117		Prellbock Clip-on buffer stop	Heurtoir	6172		Linke Normalweiche mit Elektroantrieb Left point for electric operation Aiguillage normal gauche électrique			
6120		Gebogenes Gleis, 36° R = 356,5 mm Curved track, 36°	Rail courbe, 36°	6173		Rechte Normalweiche mit Elektroantrieb Right point for electric operation Aiguillage normal droit électrique			
6122		Gebogenes Gleis, 18° R = 420 mm Curved track, 18°	Rail courbe, 18°	6174		Linke Bogenweiche für Handbetrieb Left curved point, manual operation Aiguillage courbe gauche manuel			
6125		Gebogenes Gleis, 36° R = 420 mm Curved track, 36°	Rail courbe, 36°	6175		Rechte Bogenweiche für Handbetrieb Right curved point, manual operation Aiguillage courbe droite manuel			
6127		Gebogenes Gleis, 18° R = 420 mm Curved track, 18°	Rail courbe, 18°	6176		Linke Bogenweiche mit Elektroantrieb Left curved point, electric operation Aiguillage courbe gauche électrique			
6131		Gebogenes Gleis, 18° R = 483,5 mm Curved track, 18°	Rail courbe, 18°	6177		Rechte Bogenweiche mit Elektroantrieb Right curved point, electric operation Aiguillage courbe droite électrique			
6133		Gebogenes Gleis, 18° R = 547 mm Curved track, 18°	Rail courbe, 18°						
6138		Gebogenes Gleis, 18° R = 647 mm Curved track, 18°	Rail courbe, 18°						
6139		Gebogenes Gleis, 7,5° R = 788 mm Curved track, 7,5°	Rail courbe, 7,5°						
6157		Dreiweg-Weiche für Handbetrieb Three way point for manual operation	Aiguillage triple manuel						